



## Traité Baba Batra

### Michna 3 - Chapitre 9

הנין בנים גדולים וקטנים,  
השביחו גדולים את הצעירים,  
השביחו לאמצע.

אם אמרה:

"ראו מה שהנין לנו אבא,  
ברוי לנו עוזין ואוכlein",  
השביחו לעצמן.

וכן באשה שהשביחה את הצעירים,  
השביחה לאמצע.

אם אמרה:

"ראו מה שהנין לי בעלי,  
ברוי אני עוזה ואוכלה",  
השביחה לעצמה.

Si un individu [en mourant] laisse des fils, grands et petits, si les grands ont amélioré les biens de l'héritage, ils [les] ont améliorés pour tous. Mais s'ils ont dit : « voyez ce que notre père nous a laissé, nous allons travailler et en jouir », ils ont amélioré [les biens] pour eux-mêmes. De même si une femme à améliorés les biens de l'héritage, elle les a améliorés pour tous. Mais si elle a dit : « voyez ce que mon mari m'a laissé, je vais travailler et en jouir », elle [les] a améliorés pour elle-même.

### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)